

Eclesiastes 10

1 μυiai θανατοῦσαι σαπριοῦσι

1 Moscas mortais corrompem

σκευασίαν [ἐλαίου](#) ἡδύσματος [τίμιον](#)

preparação de óleo perfumado; estimado

[ὀλίγον](#) [σοφίας](#) [ὕπερ δόξαν](#)

pouco de sabedoria mais glória

[ἄφροσύνης](#) [μεγάλην](#), 2 [καρδία](#)

da insensatez grande. 2 Coração

[σοφοῦ](#) εἰς [δεξιὸν](#) αὐτοῦ, καὶ [καρδία](#)

do sábio à direita dele, e coração

[ἄφρονος](#) εἰς [ἀριστερὸν](#) αὐτοῦ 3 [καί](#)

do insensato à esquerda dele. 3 E

γε ἐν [ὁδῷ](#) [ὅταν](#) [ἄφρων](#)

tanto, em caminho quando insensato

[πορεύηται](#), [καρδία](#) αὐτοῦ ὑστερήσει,

se conduz, coração dele falha,

καὶ ἃ [λογιεῖται](#) [πάντα ἄφροσύνη](#)

e [que considerará tudo insensatez](#)

ἐστίν. 4 [ἐὰν πνεῦμα](#) τοῦ ἐξουσιάζοντος

é . 4 Se espírito do tem autoridade

[ἀναβῇ](#) [ἐπὶ](#) σέ, [τόπον](#) σου μὴ

se levantar contra ti, lugar teu não

[ἀφῆς](#), ὅτι ἱάμα [καταπαύσει](#)

abandone, que cura acalmará

[ἁμαρτίας μεγάλας](#). 5 ἔστι [πονηρία](#), ἦν

pecados grandes. 5 Há mal que

[εἶδον ὑπὸ](#) τὸν [ἥλιον](#), [ὥς](#) ἀκούσιον ὃ

vi sob o sol, como erro que

[ἐξῆλθεν ἀπὸ προσώπου](#) ἐξουσιάζοντος

procede da face tem autoridade:

6 [ἐδόθη](#) ὁ [ἄφρων](#) ἐν [ὑψησι μεγάλοις](#),

6 [deu o insensato](#) em alturas grandes,

καὶ πλούσιοι ἐν ταπεινῷ καθήσονται. 7
e ricos em humilde se assentam. 7

εἶδον δούλους ἐφ’ ἵππους καὶ
Vi servos sobre cavalos e

ἄρχοντας πορευομένους ὥς
líderes que se conduzem como

δούλους ἐπὶ τῆς γῆς. 8 ὁ ὀρύσσων
servos sobre a terra. 8 O que cava

βόθρον εἰς αὐτὸν ἐμπεσεῖται, καὶ
fosso a ele cairá, e

καθαιροῦντα φραγμόν, δήξεται αὐτὸν
que derruba cerca, morderá a ele

ὄφις. 9 ἐξαίρων λίθους
serpente. 9 Que remove pedras

διαπονηθήσεται ἐν αὐτοῖς, σχίζων
se cansará nelas, que racha

ξύλα κινδυνεύσει ἐν αὐτοῖς. 10 ἐὰν
lenhas se arriscará nelas. 10 Se

ἐκπέσῃ τὸ σιδήριον, καὶ αὐτὸς
se embotar o ferro, e ele

πρόσωπον ἐτάραξε, καὶ δυνάμεις
face perturbou, e forças

δυναμώσῃ, καὶ περισσεΐα τοῦ ἀνδρείου
fortalecerá, e vantagem do viril

σοφία. 11 ἐὰν δάκη ὄφις ἐν
sabedoria. 11 Se morder serpente em

οὐ ψιθυρισμῷ, καὶ οὐκ ἔστι περισσεΐα
não encantamento, e não há proveito

τῷ ἐπάδοντι. 12 λόγοι στόματος
ao encantador. 12 Palavras da boca

σοφοῦ χάρις, καὶ χείλη ἄφρονος
do sábio graça, e lábios do insensato

καταποντιοῦσιν αὐτόν 13 [ἀρχή](#)

afundam - no. 13 Começo

[λόγων](#) [στόματος](#) αὐτοῦ [ἄφροσύνη](#),
das palavras de boca dele insensatez,

καὶ [ἐσχάτη](#) [στόματος](#) αὐτοῦ περιφέρεια
e fim da boca dele loucura

[πονηρά](#), 14 καὶ ὁ [ἄφρων](#) [πληθύνει](#)
maligna. 14 E o insensato multiplica

[λόγους](#), [οὐκ ἔγνω](#) [ἄνθρωπος](#) τί τὸ
palavras; não sabe homem que o

[γενόμενον](#), καὶ τί τὸ ἐσόμενον, ὅτι
que foi, e que o que será, que

[ὀπίσω](#) αὐτοῦ, τίς [ἀναγγελεῖ](#) αὐτῷ; 15
após dele quem anunciará a ele? 15

μόχθος τῶν [ἄφρόνων](#) κοπώσει αὐτούς,
Labor dos insensatos cansa a eles,

ὃς [οὐκ ἔγνω](#) τοῦ [πορευθῆναι](#) εἰς
que não sabem do se conduzir à

[πόλιν](#). 16 οὐαί σοι, [πόλις](#), ἧς ὁ
cidade. 16 Ai de ti, cidade, que o

[βασιλεύς](#) σου [νεώτερος](#) καὶ οἱ [ἄρχοντές](#)
rei teu jovem e os líderes

σου [πρωῖ](#) [ἐσθίουσι](#). 17 [μακαρία](#) σύ,
teus de manhã comem! 17 Feliz tu,

γῆ, ἧς ὁ [βασιλεύς](#) σου [υἱὸς](#)
terra, que o rei teu filho

ἐλευθέρων καὶ οἱ [ἄρχοντές](#) σου πρὸς
de livres e os líderes teus a

[καιρὸν φάγονται](#) ἐν [δυνάμει](#) καὶ [οὐκ](#)
tempo comem, com força e não

αἰσχυνθήσονται. 18 ἐν ὀκνηρίαις
se envergonharem. 18 Em preguiça,

ταπεινωθήσεται ἡ δόκωσις, καὶ ἐν
será abatida o teto e em

ἀργία χειρῶν στάξει ἡ οἰκία. 19
ociosidade das mãos, goteja a casa. 19

εἰς γέλωτα ποιούσιν ἄρτον καὶ οἶνον καὶ
Para riso fazem pão, e vinho e

ἔλαιον τοῦ εὐφρανθῆναι ζῶντας, καὶ
óleo, do alegrar vivos, e

τοῦ ἀργυρίου ταπεινώσει ἐπακούσεται
da prata será humilde responder

τὰ πάντα. 20 καί γε ἐν συνειδήσει
as todas. 20 E tanto em consciência

σου βασιλέα μὴ καταράσῃ, καὶ ἐν
tua, rei não amaldiçoas, e em

ταμείοις κοιτώνων σου μὴ
aposentos de quartos teus não

καταράσῃ πλούσιον ὅτι πετεινὸν τοῦ
amaldiçoas rico, que ave do

οὐρανοῦ ἀποίσει σὺν τὴν φωνήν σου,
céu levará com a voz tua,

καὶ ὁ ἔχων τὰς πτέρυγας ἀπαγγελεῖ
e o que tem as asas anunciará

λόγον σου.
palavra tua.

